

# WIA TR OD MORZA

MIESIĘCZNIK

POŚWIĘCONY SPRAWOM MORSKIM I ZAMORSKIM ORAZ SPORTOM WODNYM

Rok II.

GDYNIA, w październiku 1933 r.

Nr. 3.

Andrzej Wachowiak.

## PROBLEM KOLONJALNY W POLSCE

Razem z hasłem „Frontem do morza“, razem z uświadomieniem społeczeństwa o ważności dostępu naszego do morza, zaczął się rozwijać tzw. światopogląd morski, którego zadaniem jest nagięcie i skierowanie woli narodu do służby Ojczyźnie w oparciu o morze. Problem kolonialny powstał w Polsce jako logiczna konsekwencja wzrostu zamiłowania społeczeństwa do morza i żeglugi, przy czym niewątpliwie nadmiar rąk do pracy i silna emigracja z Polski w pierwszych latach naszej niepodległości powstanie tego problemu przyspieszyła. Szereg instytucji i organizacji zajmuje się od lat studjami i propagandą na rzecz kolonji poskich — niestety nie udało się dotychczas stworzyć konkretnego planu, któryby w czasie dającym się przewidzieć, jakiegokolwiek terenów kolonialnych Polsce zapewnił.

Niewątpliwie ma pewne uzasadnienie moralne i materialne wysuwane przez niektóre organizacje żądanie do udziału Polski w podziale b. kolonji niemieckich, bo zachodnie ziemie polskie jako b. dzielnica pruska, uczestniczyły z przymusu w finansowaniu tych kolonji. Mandaty na te kolonjami podzielono pomiędzy Anglię i Francję. Niewątpliwie wysuną Niemcy w niedalekiej przyszłości pretensje o zwrot tych kolonji i wszystko przemawia, że Anglija jak i Francja ustąpią choćby z tego względu, że posiadają nadmiar własnych, daleko intrykniejszych terenów kolonizacyjnych.

W każdym razie oficjalne zarejestrowanie pretensji Polski, do części tych kolonji w Lidze Narodów stanowiłoby akt, nad którym Liga milcząco do porządku przejść by nie mogła. Można nawet przyjąć za pewnik, że żądanie Polski znalazłoby poparcie niektórych narodów, które jeszcze przed wojną interwenjowały w sprawie okrucieństw niemieckich stosowanych do bezbrodnej ludności murzyńskiej.

Pozatem jednak istnieją z pewnością inne jeszcze możliwości kolonizacyjne choćby w drodze

układów czy kupna. Zresztą przed paru laty mówiono już o Angoli, której mała Portugalia nie jest zupełnie w stanie należycie administrować i dla której zbyt wielka kolonja stanowi poważne przeciążenie.

Pomijając jednak wyżej podane możliwości, wydaje mi się, że Polska już obecnie ma dane po temu, aby stworzyć zupełnie nowy sposób pracy kolonialnej w oparciu o liczne osiedla emigracji polskiej osiadłej w rozmaitych krajach Ameryki Południowej. W Brazylii, Argentynie, Paranie i wielu innych republikach południowych mamy tysiące obywateli polskich, pionierów kolonizacji, z którymi kontakt utrzymujemy jedynie przez rzadko rozrzucone w tych krajach placówki konsularne. Wyobrażam sobie, że ci obywatele polscy mają tysiące potrzeb, które zaspokoić mogłaby Polska biorąc w zamian od nich ich egzotyczne płody. Początek polskiej pracy kolonialnej powinien się odbyć stanowczo na tym odcinku, bo będzie to początek bez inwestycji, bez wielkich kapitałów a zatem bez ryzyka.

Osadnictwo polskie zamorskie jest rozrzucone, bezplanowe a temsamem narażone na wyzysk i po części wystawione na wynarodowienie. Temu mógłby skutecznie przeciwdziałać Instytut Kolonialny jaki w Polsce koniecznie winien powstać aby zastąpić dotychczasowe organizacje zajmujące się problemem kolonialnym, których praca jednak nie jest skoordynowana a zatem jest mało skuteczna.

Niemcy mimo utraty kolonji bynajmniej nie przerwali pracy potężnego towarzystwa kolonialnego, Polska zaś, mimo że własnych kolonji nie posiada, powinna również stworzyć takie Towarzystwo Kolonialne, bo ma za granicami niemniejszą od Niemiec interes, ze względu na bardzo liczną emigrację.

Sceptycy mogliby postawić pytanie, czy w ogóle Polsce potrzeba kolonji. Odpowiedź na takie pytanie nietrudno, bo już sam przyrost naturalny ludności w Polsce wskazuje na kolonje, jako

jedyny środek zapobieżenia przeludnieniu. Emigracja Polaków do obcych krajów, jest wybitną materialną a niemniej moralną stratą dla Polski. Tylko we własnej kolonii i rewipot pionierów kolonizacyjnych przyniesie stuprocentowy pożytek Polsce. Inaczej wielką część wysiłku polskiego tracimy na korzyść obcych.

Instytut Kolonialny w Polsce, oparty o rząd i wszystkie zagraniczne placówki polskie, oparty dalej na świadomości narodu, że dla rozwoju jego konieczne są mu tereny kolonizacyjne, miały z góry zapewnione powodzenie i praca jego w kilku latach mogłaby doprowadzić do koniecznej konsolidacji polskich wysiłków kolonialnych.

**Marjusz Zaruski.**

## Z podróży na jachcie „Temida I.”

W lipcu 1932 r. dwa jachty „Temida I.” i „Mohort”, należące do zespołu, który z Gdyni pod moim kierownictwem wyruszył w podróż do Szwecji, znalazły się u wejścia do Kalmarskiej cieśniny. „Temida I.” pozostawała pod bezpośrednim moim dowództwem, „Mohort” — pod dowództwem p. Z. Pankiewicza; trzeci jacht, Junak, pod dowództwem por. Mar. W. j. S. Przybyszewskiego, wyruszył w drogę wcześniej i teraz powinien już być w Kalmarze.

Załogi wszystkich trzech jachtów składały się z uczestników kursu Ośrodka Morskiego Państwowego Urzędu Wychowania Fizycznego i P. W. w Gdyni, razem 31 żeglarzy. Był to pierwszy tak liczny najazd, jak dzisiaj się mówi — rajd — polskich jachtsmanów na wybrzeża Szwecji.

W południowych godzinach dostrzegliśmy wielki słup, wystający z wody — była to latarnia szwedzka Utklippan, która mi, swoją drogą sprawiła niespodziankę: log bowiem „Temidy I.” w sposób wręcz bezceremonjalny roztrwonił gdzieś całych 60 mil drogi (przypuszczam jednak, że był on w zmożeniu z wachtowymi żeglarzami) i wykazywał wyraźnie, że jesteśmy na pełnym morzu. Samotny jednak blok latarni, tkwiący na końcu długiego łańcucha raf podwodnych, demaskował spiskowców. Wziąłem kurs na północ. Noc tymczasem zapadła. Daleko po prawej burcie zabłysło czerwone światło „Mohorta”. Nie chciałem w nocy zapuszczać się w najeżone licznymi kamieniami podwodnymi i mieliznami cieśniny Kalmar-Sundu, skrzyłem więc w stronę wyspy Oeland, oddalonej tu więcej niż na 20 mil od lądu. Od czasu do czasu zamieniały się sygnałami świetlnymi z „Mohortem”, a kiedy latarnia morska Oeland-Södra-Udde przesunęła się nam bliżej prawego trawersu<sup>1)</sup>, zrobiliśmy zwrot i żeglowałyśmy znów w kierunku lądu. Morze było niespokojne.

Gdy świt szarą poświatą rozwidnił nieco ciemności, żagle „Mohorta” nie można było nigdzie dostrzec. Najskrupulatniejsze poszukiwania jego za pomocą lornet, przeprowadzone już za dnia pozostały bez rezultatu. „Mohort” zniknął zupełnie. Postanowiłem zaczekać na niego w tem przypuszczeniu, że „Mohort” pozostał za nami i w krótko nadejdzie z południa. Parę godzin spędzonych na krążeniu pomiędzy wyspą a lądem nie przyniosły widoku żagli, wynurzających się z za widnokręgu.

Ruszyłem tedy z powrotem na południe. I to naderemnie. Nareszcie zamajaczyły jakieś żagle, ale z przeciwnej wprost strony, na północy. Był to jednak „Mohort” który, zgubiwszy nas w nocy, teraz wracał w poszukiwaniu „Temidy”.

Po wyjaśnieniu sytuacji ruszyliśmy razem.

Przed wieczorem zbliżyliśmy się do wielkiej mielizny Utgrundet, która w postaci podwodnej tamy legła na poprzek cieśniny. Mieliza, zarówno jak wszystkie inne, oznaczona pływającymi na martwych kotwicach wiechami. Kule i stożki na wiechach wskazują, z której strony należy mieliznę obchodzić. Znowu ostrożność kazała mi doczekać się dnia na południe od mielizny.

Duga też noc zesłała nam na krążeniu pomiędzy latarnią Utgrundet a wyspą Oeland. Latarnia na południu Oelandu była nam drogowskazem.

O świcie obeszliliśmy mielizny od wschodu i skierowaliśmy się obydwaj jachty na północ.

Pogoda jednak zepsuła się tutaj zupełnie. Pierwszego już dnia pobytu na tych wodach morze zaczęło się dąsać, obecnie pogniewało się na świat boży na dobre. Była to ta sama burza, która w pobliżu wyppy Femarn na Bałtyku przewróciła i zatopiła wraz z całą prawie załogą niemiecką szkolną fregatę „Niobe”.

Silny wicher zmusił nas do zwinięcia niektórych żagli i zarefowania<sup>2)</sup> pozostałych.

Posrzepione chmury leciały nisko nad morzem na podobieństwo olbrzymich ptaków, skrzydłami swymi szorujących po wodzie. Raz po raz zniżały się nad masztami „Temidy” spłaszczone sępie głowy z rozwartymi potwornymi dziobami, które ptaki usiłowały chwycić za żagle, zakrzywione szpony zamykały się w kurczowym uścisku. Z chmur tych lały się strugi wody i zasłoniły wszystko: morze, dalekie brzegi i gdzieś słabo zarysowujące się wiechy.

Z szarugi od czasu do czasu wynurzały się żagielki „Mohorta”, który zaskoczony niepogodą, przyjął tę samą taktykę, co „Temida” — przetrwania sztormu na małym odcinku cieśniny. Na południe zamykały powrót ogromne mielizny Utgrundet, na północy dwie inne mielizny, na wschodzie i na zachodzie dno było usiane podwodnymi kamieniami na przestrzeni od 3 do 5 mil (blisko 10 km) Podejście bliżej do brzegów ze względu na zagłębienie „Temidy I.” groziło rozbiciem. Należało trzy-

mać się z dala od brzegów. Cóż, kiedy tych brzegów nie widać było nawet z bliska.

Położenie było trudne i niebezpieczne.

W tych ciasnych miejscach na oko nic nie można było określić; trzeba było polegać wyłącznie na kompasie i zegarku.

Krażyliśmy w ten sposób wzdłuż mielizny Utgrundet, żeglując raz kursem Ost, to znów po zwrocie, kursem West z małym odchyleniem ku północy, obliczonym na dryf (zbaczanie pod wpływem wia ru). Czasem na wschodzie, kiedyśmy płynęli w kierunku Oelandu majaczyły po przez smugi deszczu kominy fabryczne miasteczka Merbylänga, to znów z przeciwnej strony, kontury lasu na kontynencie. Upatrzyłem zarysy pewnej partji tych lasów i w nich miałem kontrolę kompasu: mogłem sprawdzić, czy prąd, idący od północy nie znosi nas na mieliznę. Krótkie lecz strome fale szły długimi szeregami jedna za drugą i z łoskotem uderzała w burty jachtu, który równocześnie całym kadłubem wskakiwał na ich grzbiety i od razu zapadał się w bruzdę. Chwilami powierzchnia morza marszczyła się od uderzeń wicheru, a zerwane piany leciały w powietrzu. Sztorm srożył się nad cieśniną i trzymał nas w zamknięciu.

Wreszcie smugi deszczowe rzędnać poczęły. Ruszyłem niezwłocznie w kierunku Kalmaru, który ukazał się na widnokręgu, pozostawiając północne mielizny po lewej burcie i niebawem, wytyczonym

gęsto wiechami wąskim farwatem, wchodziliśmy do starego jak Szwecja portu Kalmaru.

W chwilę po „Temidzie“ przybijał do nabrzeża zdrów i cały „Mohort“.

„Junak“ czekał już na nas w Kalmarze.

1) „Temida I“ — największy polski jacht — 90 tonn typu dwumasztowy szkuner — ja ht 26 m. długość pokł. 4,7 m. szer.; 2,6 m. zagłębienia, 250 m<sup>2</sup> żagla, własność Państw. Urz. Wych. Fiz. i P. W.; „Mohort“ — 13 tonn, 13 m. dług. pokł. 1,8 m. zagłębienia, 115 m<sup>2</sup> żagla, własność Ofic. Yacht — Klubu R. P. 2) Trawers — położenie przedmiotu pod kątem 90° do burty. 3) zarefować — zmniejszyć powierzchnię żagli.

## „Naród panów“

„Gość w dom, Bóg w dom“, tak myślą słowianie, stosując się do tego święcie.

Mniej uczuciowy człowiek Zachodu bez entuzjazmu lecz z grzecznością człowieka kulturalnego udzieli gościny pod swym dachem nieznanemu podróżnikowi.

Mściwy góral Kaukazu, gdy noc i nawałnica przypadkiem zapędzą do jego domostwa śmiertelnego wroga, któremu śmierć poprzysiągł, sadza go przy stole i posłanie sposobi na którym ten ostatni spać spokojnie może.

Zwyczaję narodów najdzikszych szanować gości nakazują, zemstą bogów strasząc opornych.

### Groja.

## SZTORM

Nowela nagrodzona I. nagrodą na konkursie „Wiatru od Morza“

Przeraźliwy terkot dzwonek alarmowych, wyrzuca podwachtę i nadwachtę na pokład.

Na mokry pokład wylatujemy, wyrwani z błogiego snu, z ciepłych, suchych hamaków, kołyszących się sennie w takt przechylań się sta ku.

Ciemno, zimno, przeraźliwy wiatr dmucha i znosi na nas mokre wierzchołki fal. Woda przelewa się po pokładzie.

Dzwonki jęczą . . .

Alarm! . . . alarm! . . .

Statek się mocno kiwa, wicher gwizdzie w olinowaniu. Piekelny świst kapitanowego gwizdka zwraca na siebie uwagę, a zaraz potem twarda i prosta komenda: „Na reje, do zwijania żagli.“ Odwachami pniemy się po wyblinkach<sup>1)</sup> na swoje maszty. Wicher zrywa wierzchołki fal i chłoczce nas zimnemi strugami wody.

Lecimy coraz wyżej.

Statek mocno przechyla się na burty tak, że raz idziemy po wantach, jak po leżącej poziomo drabinie, to znów wisimy plecami nad rozhukanem morzem, trzymając się kurczowo palcami rąk i nóg, ruchomych wyblinków:

Jesteśmy pod salingiem.<sup>2)</sup>

Trzeba teraz przeleżeć na reję.

Przykra chwila! Zwisamy na rękach, nogami

szukając przed sobą mocnego, stałego oparcia przy rei. Pod nami twardy pokład. Powoli rękami przesuwamy się po wantach, prętach, aż znów jesteśmy w pozycji prostej. Łatwa teraz robota zlezenie na pertę<sup>3)</sup>. Powoli posuwamy się śliską pertą na nok rei. Usadawiamy się wygodnie i czekamy na resztę. Jak wszyscy się ulokują, to wówczas zaczniemy zwijać.

Statek się kiwa.

Jedziemy razem z nokiem powoli wdół. Pod nami rozszalałe, złośliwo-zielone fale. Tuż, tuż a pochwyca nas w swoje zimne objęcia, lecz zatrzymujemy się i teraz delikatni, lekko, z piorunującą szybkością do góry. Przeciwny nok, gdzieś tam niziutko, blisko fal, a tak daleko od nas. Topy masztów kreślą na niebie pełnym chmur, jakieś niesamowite zygzaki, cyfry, litery. Deszczyk drobniutki siąpie i przenika do środka, przykleja do ciała drelch i wolnym strumykiem wzdłuż krzyża, potem po nogach spływa nadół.

Zaczynamy zwijać. Żagiel wrywa się z rąk. Namokłe, sztywne płótno, nie chce się łamać. Palce nie mają za co się chwycić. Paznogie łamią się do krwi, napróżno wyszukując najmniejszego choćby załamania. Pomagamy więc nogami. Palcami nóg bijemy w płachtę, robimy fałdę, którą chwytamy już w ręce.

Fałda gotowa — pod brzuch!

Fałda, pod brzuch.

Wiatr chce wyrwać naszą zdobycz, bije mokrą płachtą po twarzach, nie daje nam tego kawałka

W Europie jednak, mieszka naród, który mianując się narodem panów i stawiając ponad wszystkie inne narody, tego zwyczaju nie uznaje.

A oto fakt: Jacht Yacht Klubu Polski „Halina“ mając załogę w osobach: gen. M. Zaruski, R. Kałużniacki, St. Janicki i St. Jankowski, dn. 3 września b.r. podczas silnego sztormu mając awaryjnie schronił się do awanportu Piławy. Nie zdołano jeszcze zauważyć jakie są uszkodzenia jachtu gdy przybiła motorówka policyjna „Königsberg 5“ a przybyły na niej starszy urzędnik policyjny po przeprowadzeniu rewizji, pomimo nieznaledzenia najmniejszych niedokładności w dokumentach, natychmiast kazał opuścić port. Tłumaczenia kapitana, że jacht jest uszkodzony nie zrobiły najmniejszego wrażenia. Musiała więc załoga przy pomocy motorku i wśród sztormu jako tako pozszywanych żagli, płynąć dwanaście godzin na Hel, dokąd dobiła szczęśliwie.

Nie piętnowalibyśmy tego wypadku, zwalając winę na chłama — urzędnika, gdyby przykład powyższy był odosobnionym. Podobnych jednak kwiatków „Kultury“ niemieckiej było już więcej, że choćby wspomnę wypadek jachtu „Jurand“ w r. 1931 w porcie Stoipmünde gdzie aresztowano załogę, zwalniając ją po ściągnięciu kar; i niepuszczenie do portu królewieckiego statku „Ewa“ na którym członkowie Morskiego Instytutu Rybackiego dążyli na zjazd naukowy.

Ciekawy jestem jak się czują po takich wypad-

plótka, zrywa berety, znosi je gdzieś tam daleko w morze, rozwichrza włosy, zdawałoby się, że chce je porwać i ponieść w świat.

Lecz nic to nie pomaga.

Nie jeden mocniej nogi ustawia na percie, zaciska zęby, mruknie pod nosem jakieś przekleństwo, lecz pracuje.

Robota wolno idzie naprzód. Gdy się pochylamy do przodu, nogi na ruchomej percie uciekają gdzieś do góry. Trzymamy się tylko rei mięśniami brzucha, zwisając głową wdół. A statek pochyla się na boki, kołysze się, wiatr gwizdże smętną pieśń w stalówkach olinowania i siecze nasze twarze d obnym deszczem. Już płachtę sejingujemy.<sup>4)</sup> Mocno jest przymocowana do rei. Wiatr już jej nic nie robi. Leży sobie spokojnie, nic jej się nie stanie.

Teraz odpoczywamy. Oparliśmy się brzuchami o reję i tak w wpół leżąc, huśając się na percie, przyglądamy się morzu, falam, statkowi. Jesteśmy na fok-maszcie,<sup>5)</sup> na ober-marsa<sup>6)</sup> rei, tak, że mamy przed sobą cały bak, pod sobą naszych towarzyszy, zwijających unter-mars i foka. Fale idą na statek z przodu, atakują bukszpryt, lecz on jakby w paroksyzmie wściekłości i gniewu, kręci się i wiję, podnosi się do góry, a potem opada na nad iegające i swoim delfiniakiem<sup>7)</sup> druzgoce je, rozcina im grzbiety potworne i pruje je aż do środka. Fala spływa po bokach, zlekka

kach żeglarze niemieccy, którzy nieraz korzystali i korzystają nadal będą z gościnności portów polskich.

Czas jednak żeby kulturalny Zachód wiedział jaki to w jego gronie znajduje się „Naród Panów“.

E. B.

Gen. Marjusz Zaruski.

## Żegluga na jachcie

To nie jest żegluga — to lot!

Jakowaś w zaświaty gonitwa:

To piorun, to wichur, to grzmot —

Szaleńców obłądna modlitwa.

Jacht wznosi się, spada jak młot,  
Pnie w bruzdy toń morską jak brzytwa  
I w burzy kłębiący się splot,  
Szybuje wśród fal jak rybitwa.

Patrz! zniknął pod wodą jak głaz,  
Lecz wnet się wynurzył z głębin,  
Roztrącił i rozbił ją w pył...

O bracie! jeżeli choć raz  
Nie przeżył podobnej godziny,  
Toś nie żył na świecie, lecz gnił!

przyskoczy do czerwonego i zielonego światła, przeżęła nas swoją trupio-lado-zieloną lub krwawą pianą i sycząc, piniąc się i bulgocąc płynie wzdłuż statku, by zanim uspokoić się i rozpląnąć. Nowy gwizd kapitana każe nam zlązić i biec do nowej roboty, która na nas czeka.

Złazimy prędko na pokład.

Drelichy mokre. Włosy rozwiane usiłują polecieć z wiatrem, lecz każdemu z nas wystąpiły rumieńce na twarzy, każdemu oczy jakoś dziwnie się świecą. Na ustach pogodny, zwycięski uśmiech. Przez te kilkanaście minut w górze na rejach, walczyliśmy na śmierć i życie i zwyciężyliśmy.

Robota na rejach skończona.

Sztormujemy!

- 1) Wyblinki — linki, któreimi są połączone wanty. Tworzą one drabinę, po której wlaży się na maszty.
- 2) Salng — druga platforma przy maszcie, na wysokość i około 25 mtr
- 3) Perta — ruchoma lina stalowa, umocowana pod reją, na której się stoi, przy pracy na rei.
- 4) Sejingować — przymocować liną żagiel do rei.
- 5) Fok-maszty — 1 maszty od dziobu.
- 6) Obermars — 3 eja od dołu.
- 7) Delfiniak — sztaba, przez którą przechodzą łańcuchy ciągnące bukszpryt ku dołowi.

**Ludgard Krzycki**  
Kapitan Żeglugi Wielkiej.

## Z eskadrą admirala Roźdiestwienskiego na Daleki Wschód

(Pamiętnik z czasów wojny Rosyjsko-Japońskiej).  
Przedruk wzbroniony.

Po wyjściu na pełne morze wszystkie statki zajęły oznaczone miejsca, utrzymując się jeden od drugiego w odległości 2 kabli<sup>4)</sup>. Torpedowcy idą bardzo blisko transportowców, do których zostały przydzielone. Z nami idzie torpedowiec „Bujnyj”, dowodzony przez lejtenanta Kołomiejcewa. Takie pływanie z eskadrą jest bardzo uciążliwe, gdyż trzeba się zastosowywać do szybkości statków idących przed i za nami, co chwila zmniejszając lub powiększając szybkość obrotów maszyny, ażeby zawsze być w jednej odległości od statku idącego przodem. Do określenia odległości używa się węgielnicy le Bella.

9 listopada. Dzień przeszedł bez żadnych wypadków.

Płyniemy z szybkością 10 węzłów<sup>5)</sup>.

10 listopada. Pogoda poprawiła się, fala jest mniejsza.

Admirał chcąc zaoszczędzić węgiel na torpedowcach i dać odpocząć ich maszynom, rozkazał transportowcom wiazać je na hol. Holowanie torpedowców trwało do zmroku, t.j. do godz. 5-tej.

11 listopada. Na redę Port-Saidu przyszlśmy o godz. 2 min. 15 w nocy i stanęliśmy na kotwicy. O godz. 7 rano przybyli piloci i po kolei zaczęli wprowadzać do portu wszystkie okręty. Nasza kolej przyszła o godz. 9. Po wprowadzeniu postawiono nas między pancernikiem „Sisoj Wielikij” a krążownikiem „Ałmaz”.

12 listopada. O godz. 5 rano na admirałskim pancerniku ukazał się sygnał: „Wchodzić w kanał Suezki”. Pierwsze weszły do kanału torpedowce, mając rozkaz iść z szybkością 10-ciu węzłów, potem poszły: „Ałmaz”, „Sisoj Wielikij”, „Nawarin”, „Zemczug”, „Swietłana”, „Jupiter”, „Kijew”, „Władimir”, „Kitaj”, „Tambow”, „Jarosław”, „Merkury”, „Woronieź” i „Ks. Gorczałow”. My weszliśmy do kanału o godz. 8 rano. Idziemy z szybkością 5—5½ węzłów. Tak mała szybkość wyznaczona jest dla dużych statków, gdyż przy większej szybkości powstająca za idącym okrętem fala rozmywa brzegi kanału, który jest tak wąski, że przy spotkaniu się dwóch statków, idących z przeciwnych stron, jeden z nich musi przybijać i przycumowywać się do brzegu. Długość kanału Suezkiego wynosi 86 mil. Brzegi piaszczyste i tylko na sygnałowych stacjach, które znajdują się jedna od drugiej w kilku milach jest trochę palm i daje się zauważyć pewien ruch, ponieważ prawie przy każdej stacji jest prom, na którym przepływają się przez kanał karawany arabskie z wielbłądami. Wzdłuż zachodniego brzegu kanału biegnie wążkotorowy tor kolejowy, po któ-

rym dość często kursują pociągi, łączące Port-Said z Suezem. Z tych pociągów, panie i panowie, którym zapewne było już wiadomem, że kanałem idzie część floty rosyjskiej, udającej się na poła bitwy, gdzie niewiadomo co ją czeka, chustkami, kapelusami i głosem we wszelkich narzeczach, życzyli nam szczęśliwej podróży. Z poważnych spojrzeń i braku najmniejszego uśmiechu na twarzach, co doskonale było widoczne patrząc na nich ze statku przez lornetę, łatwo można było wywnioskować, że ci ludzie tak myślą, jak ja widząc nieraz odchodzące z Odesy na Daleki Wschód pociągi, przeładowane żołnierzami: „Ilu was jedzie a ilu wróci?”

Kanał Suezki dzieli się na trzy części dwoma jeziorami. Na 41 mili od Port-Saidu jest małe jezioro na przestrzeni około 2-ech mil, nad którym jest położona wioska Izmaili. Tu zmieniają się piloci, z których jeden prowadzi statek od Port-Saidu do Izmaili a drugi z Izmaili do Suezu.

Na 66 mili znajduje się duże jezioro, długości 9 mil. W to jezioro weszliśmy o godz. 8 wieczorem i bardzo zdziwiliśmy się, zobaczywszy wszystkie statki, stojące u na kotwicy. Okazało się, że admirał nie chciał w nocy wychodzić z kanału, obawiając się jakiegokolwiek nieprzyjemności ze strony statków, które zebrały się na redzie Suezu podczas naszego przecnodzenia kanałem. Poniważ w związku z naszym przejściem nikogo do kanału nie wpuszczano, należało więc przypuszczać, że zebrało się tam bardzo dużo statków. Gdyby więc na którymś z nich urządzili coś nam ubliżającego, to mogłoby pociągnąć za sobą smutne następstwa.

13 listopada. Z jeziora ruszyliśmy dalej o godz. 5 rano. O godz. 9 wyszliśmy z kanału na redę Suez, gdzie faktycznie stała na kotwicy ogromna ilość okrętów handlowych.

Po wyjściu z kanału wszystkie transportowce poszły w jednej kolumnie, mając na czele admirała na pancerniku „Sisoj Wielikij” a w ariergardzie pancernik „Nawarin”. Transportowiec „Ks. Gorczałow”, który nie mógł rozwinąć większej szybkości ponad 9 węzłów a tem samem wstrzymywał całą eskadrę, admirał wysłał samodzielnie na Madagaskar.

Krążowniki i torpedowce z rozkazu admirała poszły naprzód, patroować okolice, gdyż rozeszła się wiadomość, że na morzu Czerwonym krąży 6 japońskich krążowników i 20 torpedowców. O g. 11 w nocy wrócił krążownik „Swietłana” i 5 torpedowców, krążownik zaś „Zemczug” i 2 torpedowce do rana szły daleko na przód, oświetlając reflektorami wodę i opatując uważnie, czy gdzie niema pływających min.

14 listopada. Spotykane okręty, których idzie w kierunku Suezu bardzo dużo a które starają się przechodzić od nas jak najdalej, w dzień bawderą salutują admirała.

15 listopada. O godz. 9 rano minęliśmy dwie maleńkie wysepki „T-wa Brothers”.

Morze Czerwone daje się odczuwać. Gorąco zaczyna dokuwać. Temperatura w cieniu dochodzi

do + 30° R., a woda morska ma + 26° R. W dodatku sprzyjający wiatr wstrzymuje uchylanie się dymu wychodzącego z okrętowego komina, wskutek czego sadza zamiast opadać do wody, pada na pokład, osiadając na wszystkich przedmiotach jak również na spotniałych od gorąca twarzach ludzi, którzy pomimo tego, że myją się i kąpią, często chodzą czarni jak kominarze. Przy takich warunkach pływanie jest ciężkie — wycieńczające.

O godz. 12 w nocy weszliśmy w zwrotnik Raka, przechodząc 23° 27½' północnej szerokości. Od Odesy zrobiliśmy już 2147 mil, do portu zaś na Madagaskarze do którego się kierujemy, a położonego pod 13° szerokości południowej, zostało 2236 mil.

16 listopada. O godz. 10 rano na admirałskim pancerniku został podniesiony sygnał: „transportowce przygotować się do ładowania węgla na torpedowce”. O godz. 2,30 po południu do naszej prawej burty podszedł torpedowiec „Bujnyj” i nie zważając na dość dużą fałę, która co chwila to odnosiła to zbliżała go do statku, udało się nam, nie stając na kotwicy, do g. 5-tej załadować 40 t. węgla i kilkadziesiąt pudów innych materiałów.

Morze wskutek silnego wiatru jest wzburzone. Niebo czarne jak smoła bez na mniejszej chmurki w nocy zasiane było milionami gwiazd, których mieszkańcy północy nigdy nie mają możliwości oglądać.

17 listopada. Warunki trochę się polepszyły, gdyż wiatr ze sprzyjającego, wykręcił się nam na spotkanie, wskutek czego zmienia się powietrze i chociaż temperatura została ta sama, oddycha się swobodnie. Od sadzy jednak nie wybił się wiatr, bo chociaż dym i sadzę z naszego komina wiatr unosi w stronę, to znów sadza z komina idącego przed nami w odległości 200 sążni statku „Kijew” trafia do nas zapruszając oczy, w czasie określania przestrzeni pryzmatem Bello; znalazł się jednak na to sposób w postaci przydymionych okularów, które jednocześnie zabezpieczyły od rażących promieni tropikalnego słońca.

19 listopada. O godz. 6 po poł. przeszliśmy cieśninę Bab-el-Mundeb i znajdującą się po środku jej wyspę Perim, wychodząc z morza Czerwonego do zatoki Adeńskiej. Po przejściu wyspy Perim z rozkazu admirała zaczęliśmy holować torpedowce idąc po 5 mil na godzinę z wyrachowaniem, ażeby ze świtem przyjść do portu Dżibuti, do którego od Perim'u z stało 70 mil. Przeszliśmy więc szczęśliwie morze Czerwone nie widząc Japończyków; wiadomości więc o nich były najzwyczajniejszą bajką.

20 listopada. Do Dżibuti przyszlismy i stanęli na kotwicy o godz. 7 z rana. W porcie są tylko rafy, korale i piasek. Mi sto, a właściwie osada znajduje się daleko od brzegu. Widać więcej błędów niż półnagich Somalijszyków. Gorąco okropnie.

23 listopada. Dzisiaj zaszedł do Dżibuti idący z Europy francuski statek pocztowy, przywożąc gazety, z których zaczęły się szerzyć różne wie-

domości, a między innymi wieść, że admirał Togo wysłał niewiadomą ilość statków wojennych z rozkazem stoczenia bitwy z idącą ku Madagaskarowi częścią eskadry, ażeby nie dopuścić jej do połączenia z główną siłą admirała Roźdiestwienskigo. Myślę, że to taka sama bajka jak o krążownikach i torpedowcach japońskich na morzu Czerwonym.

26 listopada. Torpedowiec „Bujnyj” został wyznaczony na dzisiejszy dzień i noc na dyżur przy wejściu do portu. Chcąc wypróbować jakie wrażenie sprawia jazda na tak małym, wązkim i niskim nad wodą osadzonym statku a jednocześnie szybkim (28—30 węzłów), poprosiłem lejt nanta Kołomiejcew o wzięcie mnie na torpedowiec. Zaproszony, przejechałem łodzią na „Bujnyj”, który o g. 8 z rana wyszedł z portu i złuzował torpedowca mającego służyć.

Zaczęliśmy pełną szybkością przebiegać we wszystkich kierunkach, bacząc pilnie czy niema gdzie, za znajdującymi się tu małąkimi wysepkami, jakich łodzi, któreby pod pretekstem łowienia ryb mogły na drodze wyjścia statków z portu nastawić dennych min. Nie zauważywszy nic podejrzanego, pod wieczorem stanęliśmy na kotwicy przy koralowej wysepce, na którą wszyscy oficerowie i załoga, oprócz mających służbę, przejechali szalupami, ażeby użyć orzeźwiającej kąpieli w przedziwnie czystej wodzie z twardym drobno-piaszczystym dnem. Kąpać można było się tylko na płycim miejscu, nie zapuszczając na głębokość, gdyż to było niebezpieczne ze względu na rekiny, których tu jest masa a które nie podpływają do płytkich miejsc bojąc się „osiąść na mieliźnie”.

Po kąpeli spacerowaliśmy po wybrzeżu, przypatrując się różnego gatunku rydom, pływającym na niewielkiej głębokości i zbieraliśmy korale i muszle. Na samym wybrzeżu leżała ogromnej wielkości i ciężka muszla, która mogłaby służyć za miednicę do umywania względnie wannienkę dla dziecka. Po powrocie na torpedowiec i o iedzie oglądałem torpedy i wyrzutnie torpedowe, których działanie objaśniał mi jeden z oficerów. W nocy od czasu do czasu oświetlano horyzont i powierzchnię wody, nic jednak nie zauważywszy.

Wycieczka ta zostawiła bardzo przyjemne wrażenie, za co jestem wdzięczny kapitanowi i oficerom torpedowca.

(C. d. n.)

4) Kabel, dziesiąta część mili morskiej. Milla morska — 1854 m.

5) W dawnych czasach żeglarstwa, gdy jeszcze nie znano logów mechanicznych (przyrządów mierzących szybkość okrętu), stosowano sposób praktyczny, mianowicie wiazano węzły na linie i po wrzuceniu jej do wody liczone ile liny wyszło poza rufę statku, taką przestrzeń przebył okręt.

Ponieważ niemożliwością było wiazac węzły na 1 nie co mila, podzielono tą ostatnią na 120 części, wzięto też pod uwagę przy obliczeniach 120 część godziny. Ile więc węzłów wyszło poza rufę w 30 sekundach, tyle mil przepłynął okręt w ciągu godziny. Błędem jest określanie szybkości statku w węzłach na godzinę.

## Z GDYNI

Na harcerskim statku „Rybitwa“ wydano w sezonie letnim 1171 noclegów.

**Wycieczki morskie** pod polską banderą stają się u nas z każdym rokiem popularniejsze. wskazuje to też na to że z narodu lądowego, stajemy się narodem morskim. Wzrost wycieczek morskich był następujący: w r. 1930 1 wycieczka - 475 turystów, 1931 r. 2 wyc. - 1050 tur., 1932 r. 5 wyc. - 2895 tur., 1933r. 12 wyc. - 5804 tur.

**Obrót portu gdyńskiego** stale wzrasta pomimo zastoju w handlu światowym. W m-cu sierpnia b. r. zawinęło do Gdyni 398 statków, łącznej pojemności 333.334 tonn, w tym samym miesiącu roku ubiegłego weszło 324 statków, pojemności 255.876 tonn. Od początku r. b. do 1 go września weszło 2778 st. pojemn. 2.139.265 tonn. W tym okresie roku ubiegłego 2167 st. pojemn. 1.721.625 tonn.

**Statki 19 państw odwiedziły Gdynię** w m-cu sierpniu mianowicie: Polski, W.M.Gdańska, Anglji, Boliwji, Czechosłowacji, Danji, Estonji, Finlandji, Francji, Grecji, Hiszpanji, Holandji, Litwy, Łotwy Niemiec, Norwegji, St. Zjednoczonych, Szwecji, Włoch.

Polsko Brytyjskie Tow. Okrętowe S.A. w Gdyni zamówiło w stoczni Swan Hunter Wigliam Richarellau w New-Castle an Tyne, statek przeznaczony dla sinji regularnej Gdynia-Londyn, Hull. Statek zostanie wykończony w marcu 1934 r., będzie posiadał: nośność 2000 t. D.W., maszyny 1500 H.P.

**Węgierska delegacja gospodarcza**, na czele z min. rolnictwa p. Kallay, bawiła w Gdyni dn. 3 września. Na konferencji omawiano możliwości tranzytu węgierskiego przez Gdynię. Węgrzy z entuzjazmem wyrażali się o pracy włożonej przez Naród i Państwo Polskie w budowę portu gdyńskiego, twierdząc że Gdynia przestała już być portem wyłącznie Polskim, stając się portem państw środkowej Europy.

**Dwa nowe magazyny** zaczęto budować w porcie przy nabrzeżu Francuskim. Magazyn tow. „Warta“ 3000 m<sup>2</sup> powierzchni i magazyn organizującej się spółki akc. „Aukcje owocowe w Gdyni“ 4000 m<sup>2</sup>. Front obu magazynów będzie wynosić 200 m.

**Transport śledzi przez port Gdyński**, zapoczątkowany w roku ubiegłym, stale się zwiększa. Do 1 września przybyło 34 statki przywożąc około 26000 beczek całych i 13000 połówek. Prawdopodobnie do końca b.r. połowa wwożonych do Polski śledzi będzie szła przez Gdynię.

**Jacht harcerskiego hufca Morskiego »Carmen«**, skradziony dnia 18 września został zatrzymany przez policję niemiecką w Stolpmünde dzięki depeszom gończym. „Bahaterzy“ płynęli pod banderą niemiecką i flagą hitlerowską. Obecnie „Carmen“ znajduje się w Gdyni, przyprowordzony przez załogę harcerską.

**S/S Polonja** odeszła dn. 2 września do Konstanca zabierając na pokład 550 turystów. Będzie ona utrzymywać komunikację: Konstanca-porty palestyńskie Jaffa i Haifa, ułatwiając tem przejazd polskim żydom do Palestyny.

## WYDAWNICTWA

### Inż. Juljan Ginsbert — „Prawda Morska“

Autor tego dziełka, znany ze swych prac z dziedziny morskiej, przedstawia nam, polakom, powoli bardzo wyrabiającym u siebie światopogląd morski, dwa przykłady historyczne. Mianowicie dzieje marynarek niemieckiej i rosyjskiej.

W Niemczech zrobiono dużo, gdyż od r. 1848, w którym Niemcy floty nie posiadały, pomimo rewolucji i walk wewnętrznych, zawdzięczając silnej woli jednostek rozumiejących korzyści płynące z panowania na morzach, doprowadzono przed Wojną Światową do silnej floty i licznych kolonji a w czasie wojny zmierzono się z potęgą morską Anglji prawie że zwyciężając tę ostatnią w bitwie Jutlandzkiej — największej bitwie morskiej świata.

Drugi nasz sąsiad nie umiał wziąć się należyście do stworzenia floty odpowiadającej kolosowi zajmującej szóstą część lądów. Nie rozumiano tam znaczenia morza i dlatego lekcewarzona Japonja niszczy przestarzałą flotę rosyjską a w czasie wielkiej wojny flota liczona według ilości bagnetów zostaje zakorkowana na Bałtyku i morzu Czarnem.

E. B.

### Władysław Gindrich — „Polska a Morze“

Nakł. tyg. „Polska Gospodarcza“.

Trudno jest dać recenzję w krótkiej notatce bibliograficznej o encyklopedji. Omawiane dzieło jest nią póniekąd, gdyż obrazuje całokształt pracy polskiej na morzach i za morzami od początku historii naszej a kończąc na opisie rezultatów pracy na morzu Polski Odrodzonej.

„Nie da się wyodrębnić owoców pracy na morzu od pracy na roli. Nie można wygrać wojny na lądzie przegrywając na morzu. Nie można być wolnym na szlakach powietrznych a związanym i ograniczonym na szlakach morskich. Wolność jest jedna i powaga państwa, narodu i wodzów jego jest jedna i niepodzielna.

Dlatego więc napisano tą książkę, aby dawała ona również świadectwo prawdzie i aby rozwijała myśl polską — państwową i oświecała młode pokolenie, które niedługo ma stanąć w szeregach pracujących.“ Mówi w przedmowie J. Koźuchowski b. prezes L. Morskiej i Kolonjalnej. A dalej pisze: „Oddając młodemu czytelnikowi tą książkę, składam mu razem z Autorem i wydawnictwem życzenia, aby związała go z morzem polskiem tysiąciami, nierozzerwalnymi nigdy węzłami.“

E. B.

## OD REDAKCJI

Odzywamy się po dość dużej przerwie, krótko mówiąc denerwującej tak czytelników jak i redakcję.

Milczenie nasze spowodowane zostało wpływem t. zw. obecnie pospolicie kryzysu, każdy więc zrozumie co to słowo oznacza.

Postanowiliśmy jednak walczyć z temi zda się nieprzewidywanymi trudnościami. Otuchy i siły w tej walce dodawała nam chęć gorąca służenia całym sercem idei Polski Morskiej i Zamorskiej i świadomość że z nami do tego dąży już spory zastęp prenumeratorów i czytelników, których opuścić nie mieliśmy prawa.

Opierając obecnie wydawnictwo na pewnych podstawach materialnych, chętnie zabieramy się do pracy, zapraszając do pomocy wszystkich bez wyjątku czytelników, którzy w najrozmaitszy sposób jak: nad-

syłanie artykułów, wycinków z pism, tłumaczeń z prasy zagranicznej, adresów ludzi interesujących się ideą morską i kolonialną i rad, mogą nam wydatnie pomóc i stworzyć „Wiatr od morza” pismem swoim.

### Wynik konkursu na nowele.

Ogłoszony w nr. 1. „Wiatru od morza” konkurs na nowelę morską, wywołał żywe zainteresowanie i został bogato obesłany.

Wynik jest następujący:

I. nagr. uzyskał „Groja” za nowelę p.t. „Sztorm”.

II. nagr. „L. K.” za nowelę „Przywiązanie młodego słonia”.

III. nagr. „Jack Skysailor” za nowelę „Na afrykańskim wybrzeżu”.

Poczynając od obecnego numeru, wszystkie nagrodzone nowele będą drukowane w „Wietrze od morza”

Ofiarujcie odsetki z pożyczki narodowej na flotę wojenną

Domy drewniane i murowane! Projektowanie i urządzenia wnętrz!  
wykonuje Kosztorysowanie!

Przedsiębiorstwo budowlane  
**Michał Kierczyński**

architekt budowniczy  
GDYNIA - ul. Poniatowskiego  
(dawniej SZOSA GDAŃSKA - ŚW. JAN.)

**TANIO!**

**SOLIDNIE!**

**FACHOWO!**

**DRUKARNIA POPULARNA**

Stanisław Jagielski

GDYNIA - ULICA ANT. ABRAHAMA 17

wykonuje wszelkie  
prace, wchodzące  
w zakres drukarstwa

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: Gdynia, ul. Ant. Abrahama nr. 17 — Telefon 13-67 — P. K. O. Nr. 142.073.  
REDAKTOR: Edward Barański. WYDAWCA: Drukarnia Popularna St. Jagielski w Gdyni.

PRENUMERATA: ocz. ie 2,50 zł, półrocznie 1,30 zł, kwartalnie 70 gr. Zagranicą o 50% drożej.

OGŁOSZENIA: Strona — 100 zł, 1/2 — 50 zł, 1/4 — 25 zł, 1/8 — 14 zł, 1/16 — 7 zł. Ogłoszenia drobne po 15 gr. od słowa. W tekście o 50% drożej, na 1-ej i 2-ej stronie o 100% drożej.

Czcionkami i drukiem „Drukarni Popularnej” St. Jagielski w Gdyni.

